

TUTTI GLI APPUNTAMENTI
SONO AD INGRESSO GRATUITO

RENCONTRES FRONTIÈRES ET CINÉMA DOCUMENTAIRE

SPAESAMENTI DÉPAYSEMENTS

INCONTRI SUL CINEMA DEL REALE DI CONFINE

Spaesamenti/Dépaysements è un progetto di cooperazione transfrontaliera fra Italia e Francia che ruota attorno al cinema documentario d'autore e alla nozione di confine. Esso si articola in due momenti: un percorso di formazione alla critica cinematografica destinato a giovani studiosi e un festival itinerante la cui programmazione è il risultato del lavoro svolto all'interno dei workshop e della successiva elaborazione di una linea editoriale.

Il **festival** è il momento conclusivo del progetto: due appuntamenti pubblici tra dicembre 2014 e marzo 2015, a Forcalquier in Francia e a Susa in Italia, con sei giornate di proiezioni e dibattiti in presenza dei registi dei film e di coloro che hanno partecipato e sono intervenuti durante i workshop di formazione.

Il programma è composto da **dieci documentari** che raccontano i confini e le frontiere del mondo contemporaneo e invitano a riflettere sulla realtà, osservandola attraverso le lenti di chi, al di là di facili slogan e fuori dal circo mediatico, continua a interrogarsi sul presente.

I LUOGHI DEL FESTIVAL

Cinema Teatro Cenisio

Corso Trieste, 11 – 10059 Susa (TO)

Museo Diocesano di Arte Sacra

Via Mazzini, 1 – 10059 Susa (TO)

INFO

Centro di Cooperazione Culturale

info@spaesamenti.eu

www.spaesamenti.eu

Progetto realizzato con il sostegno dell'Unione Europea – Fondo Europeo per lo Sviluppo Regionale nell'ambito del programma ALCOTRA 2007-2013 "Insieme oltre i confini"

Partner istituzionali



Realizzato da



Con il patrocinio di



In collaborazione con



Programma

Susa
27 / 28 febbraio
e 1 marzo 2015

→ Cinema Teatro Cenisio
+ Museo Diocesano di Arte Sacra



CENTRO
COOPERAZIONE
CULTURALE



VENERDÌ 27 FEBBRAIO

10.30–12.30 / Cinema Teatro Cenisio

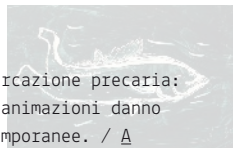
CORPI

(Matteo Tortone, Italia, 2014, 9')

SUI BORDI — DOVE FINISCE IL MARE

(Francesca Coggi, Italia/Francia, 2013, 39')

Attraversare il Mediterraneo a bordo di un'imbarcazione precaria: dal Nord Africa a Lampedusa, suoni, immagini e animazioni danno un volto ai protagonisti delle migrazioni contemporanee. / [A seguire: incontro con Francesca Coggi.](#)



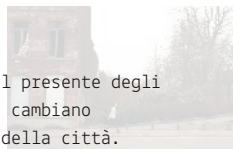
16.30–18.00 / Museo Diocesano di Arte Sacra

INAUGURAZIONE VIDEO–INSTALLAZIONI

VARIAZIONI ORDINARIE

(Anna Marziano, Italia/Francia, 2012)

Un archivio sonoro-visivo in cui il passato e il presente degli abitanti di Roubaix si intrecciano, si urtano e cambiano direzione sullo sfondo dei luoghi di passaggio della città.



SPAESAMENTI

(Silvia Bigi e Luca Maria Baldini, Italia, 2014)

Sulle parole de *Le città invisibili* di Italo Calvino sono raccontati per immagini due luoghi di confine che si stagliano silenziosi e inermi di fronte alla corrosione del tempo.

—
VERNISSAGE* ALLA PRESENZA DEGLI AUTORI.

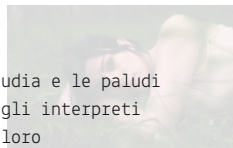
18.30 / Cinema Teatro Cenisio

ANTEPRIMA NAZIONALE

AMOURS ET MÉTAMORPHOSES

(Yanira Yariv, Italia/Francia, 2014, 88')

A pochi chilometri da Roma, tra le dune di Sabaudia e le paludi del Circeo, avvengono leggendarie metamorfosi: gli interpreti contemporanei dei miti di Ovidio raccontano le loro trasformazioni attraverso le frontiere di genere. / [A seguire: incontro con Yanira Yariv e Andrea Vergoni.](#)



BUFFET DI APERTURA

CON DEGUSTAZIONE DI PRODOTTI TIPICI*

+ Poetry Slam italo-francese

Sfida poetica aperta a tutti valida per i campionati internazionali francofono e italiano.

SABATO 28 FEBBRAIO

10.30–12.30 / Cinema Teatro Cenisio

COMME DES LIONS DE PIERRE À L'ENTRÉE DE LA NUIT

(O. Zuchuat, Francia/Grecia/Svizzera, 2012, 87' / v.o. sott. it.)

Di fronte alle rovine dell'isola di Makronissos emergono le poesie degli internati dei campi dove tra 1947 e 1951 i vincitori della guerra civile greca, appoggiati dalle potenze occidentali, vaccinavano il popolo ellenico per guarirlo dalla sindrome comunista. / [A seguire: dibattito.](#)

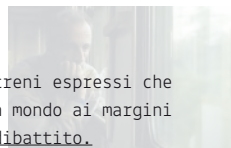


14.00–15.30 / Cinema Teatro Cenisio

IL PASSAGGIO DELLA LINEA

(Pietro Marcello, Italia, 2007, 60')

Una traversata notturna e onirica a bordo dei treni espressi che solcano l'Italia, accompagnata dalla voce di un mondo ai margini che finalmente prende la parola. / [A seguire: dibattito.](#)

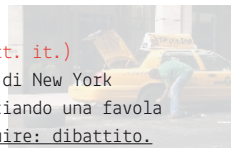


16.30–18.00 / Cinema Teatro Cenisio

TAXIWAY

(Alicia Harrison, Francia, 2013, 60' / v.o. sott. it.)

Dall'interno delle loro vetture, i taxi driver di New York raccontano le loro personali traiettorie, tracciando una favola collettiva dell'America contemporanea. / [A seguire: dibattito.](#)



18.30–20.30 / Cinema Teatro Cenisio

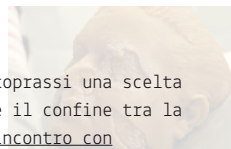
DEU CI SIA

(Gianluigi Tarditi, Italia, 2010, 15')

INSEGUIRE IL VENTO

(Filippo Ticozzi, Italia, 2014, 58')

In viaggio con Karine, che ha fatto della tanatoprassi una scelta di vita oltre che un mestiere, per oltrepassare il confine tra la vita e la morte grazie all'arte. / [A seguire: incontro con Filippo Ticozzi.](#)

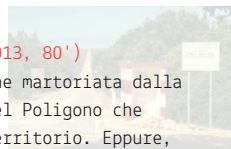


22.00–24.00 / Cinema Teatro Cenisio

MATERIA OSCURA

(Massimo D'Anolfi e Martina Parenti, Italia, 2013, 80')

Salto di Quirra, sud della Sardegna. Una regione martoriata dalla mano dell'uomo, armata dei missili balistici del Poligono che cadono inesorabilmente distruggendo l'intero territorio. Eppure, c'è ancora chi si ostina ad abitare nella zona... / [A seguire: incontro con Massimo D'Anolfi e Martina Parenti.](#)



DOMENICA 1 MARZO

10.30–12.30 / Cinema Teatro Cenisio

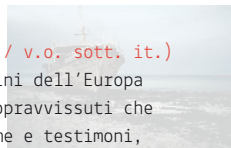
IL DEBITO DEL MARE

(Adil Tanani, Italia, 2012, 15')

LES MESSAGERS

(H. Crouzillat e L. Tura, Francia, 2013, 70' / v.o. sott. it.)

Migliaia di migranti perdono la vita ai margini dell'Europa senza lasciare traccia. I *messagers* sono i sopravvissuti che denunciano i crimini di cui sono stati vittime e testimoni, crimini che continuano a prodursi ogni giorno nella più totale impunità. / [A seguire: dibattito.](#)

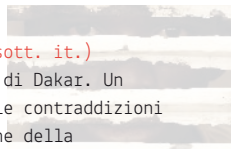


14.30–17.00 / Cinema Teatro Cenisio

CE QU'IL RESTE DE LA FOLIE

(Joris Lachaise, Francia, 2014, 100' / v.o. sott. it.)

Ospedale Psichiatrico di Thiaroye, periferia di Dakar. Un viaggio attraverso la malattia mentale, tra le contraddizioni della modernità africana e la decolonizzazione della psichiatria. / [A seguire: incontro con Joris Lachaise.](#)



18.00 / Cinema Teatro Cenisio

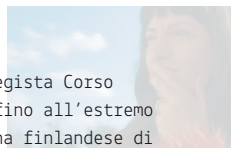
CONFINI

(Fabrizio Albertini, Italia/Svizzera, 2011, 29')

IMATRA

(Corso Salani, Italia, 2007, 75')

Con la scusa di girare un documentario, il regista Corso insegue l'amata Blanca, che non lo ama più, fino all'estremo confine orientale dell'Europa, nella cittadina finlandese di Imatra. / [A seguire: incontro con Margherita Salani e Vanessa Picciarelli.](#)



BUFFET DI CHIUSURA

CON DEGUSTAZIONE DI PRODOTTI TIPICI*

*Le degustazioni sono gentilmente offerte da:

- Azienda Agricola Il Brusafer di Alberto Efrem (Mattie)
- Azienda Agricola Vitivinicola Prever (Villarbasce)
- Salumeria Valsangone (Coazze)
- Il Forno del Borgo (Avigliana)
- Birrificio San Michele (Sant'Ambrogio di Torino)
- Azienda Agricola Martina (Giagliione)